

EPISTLE READING OF THE DAY: This morning's Apostolic Reading is from the Second Letter of Saint Paul to the Corinthians, Chapter 11, Verse 31 – Chapter 12, Verse 9. It is found in our books on pages 118-119.

Ὁ Ἀπόστολος, πρὸς Κορινθίους δευτέρας ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 11, ἐδάφ. 31 – κεφ. 12, ἐδάφ. 9: Ἀδελφοί, Ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ οἶδεν, ὁ ὢν εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας, ὅτι οὐ ψεύδομαι. Ἐν Δαμασκῷ ὁ ἐθνάρχης Ἀρέτα τοῦ βασιλέως ἐφρούρει τὴν Δαμασκηνῶν πόλιν, πιάσαι με θέλων· καὶ διὰ θυρίδος ἐν σαργάνῃ ἐχαλάσθην διὰ τοῦ τείχους καὶ ἐξέφυγον τὰς χεῖρας αὐτοῦ. Καυχᾶσθαι δὴ οὐ συμφέρει μοι· ἐλεύσομαι γὰρ εἰς ὄπτασις καὶ ἀποκαλύψεις κυρίου. Οἶδα ἄνθρωπον ἐν Χριστῷ πρὸ ἐπῶν δεκατεσσάρων - εἴτε ἐν σώματι οὐκ οἶδα· εἴτε ἐκτὸς τοῦ σώματος οὐκ οἶδα· ὁ θεὸς οἶδεν - ἀρπαγέντα τὸν τοιοῦτον ἕως τρίτου οὐρανοῦ. Καὶ οἶδα τὸν τοιοῦτον ἄνθρωπον - εἴτε ἐν σώματι, εἴτε ἐκτὸς τοῦ σώματος, οὐκ οἶδα· ὁ θεὸς οἶδεν - ὅτι ἠρπάγη εἰς τὸν παράδεισον, καὶ ἤκουσεν ἄρρητα ῥήματα, ἃ οὐκ ἐξὸν ἀνθρώπῳ λαλῆσαι. Ὑπὲρ τοῦ τοιοῦτου καυχῆσομαι· ὑπὲρ δὲ ἐμαυτοῦ οὐ καυχῆσομαι, εἰ μὴ ἐν ταῖς ἀσθενείαις μου· ἐὰν γὰρ θελήσω καυχῆσασθαι, οὐκ ἔσομαι ἄφρων· ἀλήθειαν γὰρ ἐρῶ· φεῖδομαι δέ, μή τις εἰς ἐμὲ λογίσθῃ ὑπὲρ ὃ βλέπει με, ἢ ἀκούει τι ἐξ ἐμοῦ. Καὶ τῆ ὑπερβολῆ τῶν ἀποκαλύψεων ἵνα μὴ ὑπεραίρωμαι, ἐδόθη μοι σκόλοψ τῆ σαρκί, ἄγγελος Σατάν, ἵνα με κολαφίζῃ, ἵνα μὴ ὑπεραίρωμαι. Ὑπὲρ τούτου τρις τὸν κύριον παρεκάλεσα ἵνα ἀποστῇ ἀπ' ἐμοῦ. Καὶ εἶρηκέν μοι, Ἀρκεῖ σοι ἡ χάρις μου· ἡ γὰρ δύναμίς μου ἐν ἀσθενείᾳ τελειοῦται. Ἥδιστα οὖν μᾶλλον καυχῆσομαι ἐν ταῖς ἀσθενείαις μου, ἵνα ἐπισκηνώσῃ ἐπ' ἐμὲ ἡ δύναμις τοῦ Χριστοῦ.

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Luke, Chapter 16, Verses 9-31. It is found in our books on pages 247-249.

Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν, κεφ. 16, ἐδάφ. 9-31. Εὕρισκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 246-248.

Today's Apolytikion (Dismissal Hymn) is that of Tone Two:

When You descended to the realm of death, You as life immortal rendered to Hades a mortal blow by Your all-radiant Divinity. And, when You, from infernal depths and the darkness below did raise the dead, all the hosts of heaven's powers did proclaim and cry out: O life-giving Christ and our God, we give glory [to You].

Ὅτε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ ζωὴ ἢ ἀθάνατος, τότε τὸν Ἄδην ἐνέκρωσας τῇ ἀστραπῇ τῆς Θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεῶτας ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ Δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, δόξα σοι.

THE LORD'S PRAYER IN SPANISH: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

COMMUNITY KITCHEN, OUR YOUNG ADULTS & TODAY'S COFFEE HOUR: The Community Kitchen, a ministry organized by the Parish's young adults, addresses a critical demand seen throughout our Mission neighborhood-hunger. On the third Tuesday of every month, quality meals are served to our brothers and sisters in Christ who are in need of a helping hand. The young adults will be hosting coffee hour today and invite you to get involved with the Community Kitchen. Whether you sign up to cook, volunteer your time\or donate canned foods to our food pantry, your support is greatly appreciated. For more information please email CommunityKitchenSF@gmail.com.

PARISH ASSEMBLY FOLLOWING TODAY'S DIVINE LITURGY: Parishioners are invited to attend next Sunday's Parish Assembly, following the Divine Liturgy. The agenda appears in the November *Herald*.

PHILOPTOCHOS MEETING: The Cathedral Ladies Philoptochos will meet today, in the second floor Conference Room, following the Parish Assembly.

COMMUNITY CHRISTMAS CARD: Annette Chiappari, Kalliope Fousekis and Annamarie Balian will be on hand from now until December 1st to invite you to participate in this year's community Christmas card. The donation is \$25. The card is sent to some 1,000 parishioners and friends of the Cathedral, conveying your collective greetings and best wishes.

OIKOS LECTURE, NOVEMBER 13: There will be an OIKOS lecture on Sunday, November 13. Dr. Katina Kostoulas will be our speaker.

THANKSGIVING LUNCHEON, NOVEMBER 13: The Cathedral Ladies Philoptochos cordially invites you to participate in this year's Thanksgiving Luncheon on Sunday, November 13. The donation is \$20 per person. Proceeds benefit the Philoptochos Ministries. Besides this, it promises to be a great luncheon, not to mention a great opportunity for fellowship.

JUST DAYS AWAY: THE ANNUNCIATION CATHEDRAL GALA: THIS SATURDAY, NOV. 5: We thank everyone who in any way contributed towards the success of this premier event, benefitting our Building Fund, either by serving on the organizing committee or by attending. Your support is duly noted and appreciated.

24th ANNUAL REMEMBERING HOME DINNER BENEFITTING IOCC: This year's dinner will take place on Sunday, November 6, beginning with Pan-Orthodox Vespers at 4:30 p.m., followed by a reception at 5 p.m., and dinner and entertainment at 6:30 p.m. The event will take place at the Church of the Holy Cross, Belmont. Sponsorship opportunities and tickets at \$65 per person are available at ioc.org/rememberinghome.

INTRODUCTION TO ORTHODOXY: (Sundays, 9.a.m., upstairs). This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey, but it is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice through reading selections of Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover), week after week, why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact **Alexandros Kozák** at orthodoxy-agkozak@sneakemail.com.

THE TILE ROOF IS ALMOST ALL UP: Now that the stucco is complete, along with the painting and the installation of the stone window sills, the clay tile roof is being laid. Meanwhile, mechanical work continues in the garage. The elevator, which leads from the garage, has arrived and will be installed in the next few days, so we can begin using the garage by March of 2017.

To mark this achievement, and to celebrate our 95th year as a community, we will hold a **Gala event this Saturday**. As for the interior of the Cathedral: with God's help, and your generosity, we hope to be able to complete it by the end of 2017. We are looking ahead to consecrating the new Cathedral to the glory of God to coincide with our 100th anniversary in 2021. God will bless us, indeed, if it is His Will that His All Holiness, Ecumenical Patriarch Bartholomew, who laid the cornerstone back in 1997, also consecrates it to God's glory in 2021!

May God enable our undertaking. It is the gift of this generation to future generations.

May God continue to inspire you and those who will come after us. The new Cathedral, in the heart of this great City of San Francisco, is shaping up to be a landmark house of worship. You are building it to glorify the Holy Name of God, who spoke to Moses, 3,000 years ago, and is speaking to us today, saying: **"Build me a Sanctuary, and I will appear among you."** (Translated from the Septuagint: *Καὶ ποιήσεις μοι ἄγίασμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν*). (Exodus 25:8). Indeed, He appears among us, in the person of every child, every senior, every human heart, who calls upon the Name of the Lord.



*"The Church shall be a home for
Orthodox Christians from every
ethnic and national background. It
shall be a house of prayer for all
humankind, in which the Holy Name
of our Triune God shall be extolled
and all of creation sanctified."*

(Ecumenical Patriarch
Bartholomew, Ground breaking,
November 6, 1997)